

NUMÉRO SPÉCIAL
C'EST MON PATRIMOINE !
À VITRY-LE-FRANÇOIS

SOMMAIRE • **Éditorial** *par Edris ABDEL SAYED* – page 2 • **Journal de bord d'un·e (arbre) vitryat·e** *par Maud CLEMENT* – page 2 • **Dans le secret des arbres. Dans l'invisible les arbres se parlent** *par Marie-Florence EHRET* – page 3 • **Les jeunes ont écrit ...** – page 3 • **Ils ont dit...** – page 4 • **Les structures vitryates participantes** – page 4 • **Les partenaires qui ont accompagné et encouragé le projet** – page 4

Éditorial

Espaces verts, espaces d'expression

Site historique, le Jardin de l'Hôtel de Ville de Vitry-le-François est, cette année, le point de départ dans cette nouvelle aventure de « C'est mon patrimoine! ». Ce jardin, au XVII^e siècle, puis au XVIII^e siècle, est le lieu où les religieux récollets cultivent des fruits et légumes sur un terrain de quatre-vingts ares bordant le couvent. Après la Révolution, ce jardin fait office de parc à boulets pour l'armée, notamment pendant la campagne de France (1814), puis jusqu'en 1828. La zone est alors laissée en friche pendant cinquante ans. Au fil du temps, ce jardin connaît de nombreuses transformations.

En 1960, un théâtre de verdure est aménagé puis un grand bassin est creusé dans l'allée centrale. Depuis 1941, il est classé monument historique. Ce lieu remarquable, chargé d'histoire, nous invite à prendre conscience de la place de la nature en milieu urbain et à découvrir l'ensemble des espaces verts de la ville de Vitry-le-François.

Le Jardin de l'Hôtel de Ville et l'ensemble des parcs de Vitry-le-François, dont celui qui a pris le nom d'un homme politique célèbre, Léo Lagrange, ont permis aux jeunes, aux accompagnant-e-s et aux in-

tervenant-e-s, de développer un travail sur l'importance du patrimoine et sur l'éducation à l'environnement. Différentes formes de pratiques artistiques ont été abordées: la musique, l'écriture et l'art plastique.

Ce numéro spécial de « Sur les chemins de l'écrit, INITIATIVES ET EXPÉRIENCES » communique quelques échos de cette dynamique fort intéressante.

Edris ABDEL SAYED
Directeur pédagogique régional
Initiales



Atelier musique avec Benjamin Body

Journal de bord d'un·e (arbre) vitryat·e

Jour 1 - Le groupe entier devant la médiathèque Albert Camus



Vitry-le-François, la Famille Arbres, Léo Lagrange, Albert Camus, François Mitterrand, Madame Biodiversité et le décor est dressé ou presque. Ne pas oublier l'essentiel: une quarantaine d'enfants et quinze accompagnant-e-s et intervenant-e-s de tous horizons. Et puis aussi un dispositif, « C'est mon patrimoine! », et un thème, « Espaces verts, espaces d'expression », autour desquels tout se déploie et s'harmonise: notes de musique, touches de peinture, mots chuchotés, criés, écrits, tus... Tout y est maintenant on dirait. À moins que tout reste à venir...

Jour 1 :

Albert Camus nous donne rendez-vous, mais n'étant malheureusement plus de ce monde depuis 1960, c'est « sa » médiathèque qui nous reçoit. Cette année, c'est à partir du site patrimonial du Jardin de l'Hôtel de Ville vitryat que la semaine commence, alors une visite s'impose. Simon Miniou, cartographe, en est notre guide. Ensemble, on découvre l'histoire et la biodiversité du parc : l'arbre caramel, le cèdre du Japon, le séquoia géant, le hêtre pourpre... On apprend qu'on doit au tilleul de bonnes infusions, que le platane prend différentes formes selon la façon dont on le coiffe, que le ginkgo biloba est le seul arbre ayant résisté aux radiations des bombes atomiques d'Hiroshima et Nagasaki en 1945... On s'étonne d'entendre que les chauves-souris ingurgitent entre 3000 et 10000 insectes par nuit et que les déjections d'oiseaux servent entre autres à faire proliférer les graines et les arbres fruitiers.

Dès l'après-midi se mettent en place les ateliers: expression musicale avec Benjamin Body (musicien et ethnomusicologue), expression artistique avec Karen Bourcillier (artiste et bibliothécaire) et ex-

pression écrite avec Marie-Florence Ehret (écrivain). La journée est vite passée!

Jour 2 :

Simon nous accompagne à nouveau pour découvrir le parc du Hamois et ses cinquante-deux espèces d'oiseaux, dont certaines sont menacées. Le parc porte le nom de Léo Lagrange en hommage à l'homme politique qui a œuvré pour l'éducation populaire, la culture et les loisirs. Tiens, tiens, ça nous parle tout ça ! Un skate-park remarqué de tous, des tentatives de ricochets dans le canal, des espaces de fauche tardive pour favoriser la présence d'insectes, et même bientôt des moutons pour tondre l'herbe et non pour l'Aïd, comme l'auraient souhaité quelques un-e-s ! Les ateliers se poursuivent l'après-midi, en lien avec le thème qui nous occupe depuis le début de la semaine: « Espaces verts, espaces d'expression ». Alors, pendant que les 7-9 ans peignent sur des galets avec Karen, les 9-10 ans testent les instruments peu banals apportés par Benjamin, et les 11-15 ans inventent avec Marie-Florence des histoires d'arbres plus incroyables les unes que les autres. Et si certain-e-s sont tenté-e-s de dire: « Ça n'existe pas », on leur répondra: « Et pourquoi pas? »¹. La suite demain !

Jour 3 :

Après Albert Camus, c'est au tour de François Mitterrand de nous accueillir, et nous ayant quitté lui aussi, il est également représenté par « sa » médiathèque pour une troisième journée animée de temps créatifs et de temps récréatifs. Ce mercredi, Jalil Guembri rejoint l'aventure pour la partie musique. En plus des

nombreux instruments déjà présents, les groupes testent la guitare électrique de Benjamin et le Guembri de Jalil, instrument d'Afrique du Nord composé, entre autres, de peau de dromadaire et de trois cordes en boyaux de chèvre. Jalil nous cloue à nos chaises quand il en fait une démonstration !

Les galets peints la veille avec Karen prennent leur place dans de petits tableaux d'été, qui donnent envie de se promener sur la plage, de caresser des chatons ou de se percher sur un arbre aux côtés de hiboux, tant les enfants leur ont donné vie avec application. Dans les ateliers d'écriture, ce sont les arbres qui prennent vie. Ils cauchemardent et rêvent, discutent et se souviennent, la semaine prend un tournant poétique.

Jour 4 :

Les productions artistiques fleurissent, les relations entre les enfants et avec les intervenant-e-s s'enracinent, on cultive le vivre et le faire ensemble, et on sent que les graines semées le premier jour germent. Les ateliers continuent entre deux concours de kapla, lectures de bandes-dessinées, twisters improvisés et autres pauses goûter. D'où tirent-ils cette énergie torrentielle ? C'est fantastique !

Jour 5 :

L'édition 2019 de « C'est mon patrimoine ! » se termine déjà... enfin pour cette semaine ! Nous nous retrouvons en septembre avec parents, enfants, voisin-e-s, ami-e-s... pour partager nos réalisations et offrir le CD et le journal de cette semaine verte et artistique.

En attendant, ce vendredi, chacun des trois groupes finit d'enregistrer sa chanson, dont les paroles émanent des ateliers d'écriture et des visites des parcs vitryats. À l'heure du bilan, chaque petite et grande

voix s'exprime. Chacun-e a eu sa préférence et ses affinités avec les ateliers et les intervenant-e-s, et beaucoup s'accordent à dire qu'ils seraient bien revenus la semaine suivante pour continuer l'aventure. Objectif atteint ! Chacun-e en a retiré ce qui correspond à son âge, ses besoins, ses goûts, ses dispositions du moment, et les intervenant-e-s en ont aussi beaucoup appris. N'est-ce pas ce qui compte dans ces cas-là, l'échange ?

Quand la journée touche à sa fin, les œuvres d'art individuelles de nos graines d'artistes, plus ravissantes les unes que les autres, sont vite emportées dans leurs maisons des quatre coins de Vitry. Il ne nous reste en souvenir que la spirale collective réalisée par l'ensemble des groupes : des cailloux de toutes les couleurs, remplis des ressentis personnels, pour former une œuvre d'art unique. Symbole fort, mais pas seulement...

Jour 6 :

Un grand vide. Le décor est resté en place, mais chacun-e est reparti-e vers d'autres horizons plus ou moins lointains. J'ai entendu dans le vent, qui sait si c'est l'arbre caramel du Jardin de l'Hôtel de Ville ou le saule du parc Léo Lagrange qui me l'a soufflé, qu'on leur manquait déjà... Vous savez ce qu'il vous reste à faire... !

En attendant, un grand merci à tous les enfants, intervenant-e-s et accompagnateurs-trices qui ont participé à cette semaine mouvementée, colorée et poétique !

Maud CLEMENT
Chargée de mission
Association INITIALES

¹ Poème de Robert Desnos



Les plus jeunes et leurs œuvres d'art

Dans le secret des arbres Dans l'invisible les arbres se parlent

Mon amitié avec les arbres est très ancienne et ce sont eux qui ont pris pour moi toute la place de ces rencontres au jardin public de l'Hôtel de Ville et au Parc Léo Lagrange. Eux, et tout ce qu'ils abritent, protègent, nourrissent; oiseaux, mammifères, insectes, autres plantes... Eux qui touchent au ciel, s'enfoncent profondément sous terre et communiquent mystérieusement. Ce sont leurs paroles, leurs souvenirs, leurs rêves et leurs cauchemars, que j'ai demandé aux enfants d'entendre ou d'inventer. Et ce sont souvent les leurs qu'ils ont prêtés aux arbres.

Une quarantaine d'enfants de 7 à 15 ans ont écouté Simon leur parler de l'histoire de ces jardins, et du nom de ces arbres, dont certains portaient trace de leur pays d'origine (Chine ou Japon), de leur vécu



Spirale collective

passé et leur résistance au pire. Tous sont notre meilleure protection contre la pollution. Ces jeunes vitryats ont marché,

couru, écrit, peint, chanté et découvert nature et culture dans la même heureuse dynamique. Les plus grands ont fait dia-

loguer ces arbres dont le nom ou la stature les avaient marqués. Les moyens, eux aussi, ont écouté leurs confidences secrètes, tandis que les petits ont reparcouru, à travers l'écriture, le parc Léo Lagrange dans ce quartier aux noms d'oiseaux, qui était pour certains le leur. Avec enthousiasme, tous ont fait de ce texte à la fois individuel et collectif, des chansons grâce à Benjamin. Beaucoup ont écrit aussi sur pierres et galets peints un par un, pour réaliser la spirale qu'ensemble ils ont dessinée avec Karen.

Une semaine riche de couleurs, de sons, de rêveries et de rires. Une semaine oxygénée!

Marie-Florence EHRET
Écrivain

Les jeunes ont écrit...

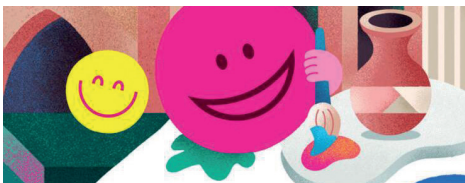
Les jeunes ont écrit avec l'écrivain Marie-Florence Ehret et ont chanté avec les musiciens Benjamin Body et Jalil Guembri :

Groupe des grands :

Quand les arbres prennent vie, ils s'expriment...

«Je suis un arbre vitryat
Lorsque j'étais encore une petite pousse à peine plus grande qu'un pouce, on m'a déplacée de ma terre pour m'emporter sur une autre terre, loin, très loin de la mienne. Je n'ai aucun souvenir de cette époque. J'ai fait la connaissance de mon voisin l'acajou de Chine qui venait lui aussi de très loin. Je n'aime guère que l'on touche à mes épines, et encore moins qu'on les arrache mais, en revanche, j'adore que les visiteurs voient qui je suis en lisant la pancarte à mes pieds. Sous leurs yeux, je me sens intéressante, pourtant quelque chose me contrarie. On me nomme *cèdre du Japon* alors que j'ai grandi dans la terre de France. J'aimerais me renommer *cèdre de France du Japon*.»
Lilla

«Je suis un arbre vitryat
Je suis le sequoia, le plus grand des arbres du monde, et je suis le plus vieux des arbres du Jardin de l'Hôtel de Ville. J'ai vu tout ce que les humains ont fait. Ils ont fait de belles choses et bien des choses mauvaises. Leo Lagrange, je m'en souviens, a offert aux ouvriers les congés payés mais les Allemands ont fait fondre la statue de Sadi Carnot pour en faire des boulets de canon. Si j'étais un humain moi aussi, je jouerais au foot, je dormirais, je rigolerais avec mes amis, et je ne ferais jamais de mal à personne.»
Zohrair



Groupe des grands : ...et ils rêvent...

«J'ai rêvé que le président est venu et m'a déraciné et que tous les autres arbres ont été déracinés aussi. Je rêve que plus personne ne déracine d'arbre et que l'homme et l'arbre vivent ensemble en paix. J'ai rêvé que j'étais un petit garçon qui jouait, rigolait, voyageait et se promenait et que les hommes se transformaient en arbres et les arbres en hommes.»
Médine

«Cauchemar
Tout avait succombé aux poisons de ces hommes dégénérés. Mon heure n'allait pas tarder à arriver et, bien que je m'y sois préparé, j'étais terrifié. Depuis des dizaines d'années les hommes avaient été alertés mais ils n'ont pas daigné nous aider. Nos feuilles avaient perdu toute leur vivacité mais, avant que ce cauchemar soit achevé, je me suis réveillé.
Un homme grand et barbu se tenait devant moi et son chevalet et il m'a fallu peu de temps pour comprendre que Claude Monet était venu m'immortaliser. J'imaginai déjà mon tronc et mon feuillage glorifiés pour la foule des visiteurs du musée d'Orsay, je faisais concurrence aux Nymphéas ! Mais j'ai été tiré des bras de Morphée et je suis revenu à la réalité.»
Fériel



Groupe des moyens : Les arbres dialoguent...

«Je suis un arbre caramel. J'ai 420 250 123 449 ans et je déteste le caramel. J'aime les frites. Je suis né avant tout le monde et personne ne me coupera jusqu'à ma mort.»
Yssam

«Moi, j'ai mille ans. Je suis méchant. Je m'énervais quand je vois parader l'arbre caramel, je sens bien meilleur que lui et il est trop jaloux de moi, l'acajou de Chine.»
Najwa

«Non, c'est moi l'acajou de Chine. Je n'aime pas qu'on me dise que je viens juste de débarquer de la route de la soie, mais j'aime beaucoup le soleil. Le matin, je parle toujours avec lui, le soleil d'Australie est mon meilleur ami, surtout en juin, je lui parle beaucoup et c'est pour ça que je fleuris. J'ai aussi un ami qui s'appelle Lucas et qui prend soin de moi. Il empêche que l'on me coupe et me donne plein d'amour. J'allais oublier, il m'appelle Victor. Allez, au revoir, je vous ai raconté un peu de mon histoire mais il me reste beaucoup de choses à vous dire.»
Kawtar

«Moi, dit le sequoia d'une grosse voix, j'adore tous les animaux, pas seulement les oiseaux. Autrefois, je vivais au pays des éléphants et des hippopotames. Aujourd'hui je ne vois que des chats, des écureuils et des humains avec ou sans leurs chiens.»
Alexandre

Groupe des petits : Au parc Léo Lagrange...

«Au parc Léo Lagrange
Il y a des feuilles mortes et des arbres aux fruits immangeables
Il y a des enfants qui jouent
Il y a des parfums de fleurs et parfois de mauvaises odeurs
Il y a des bancs
Il y a une cascade qu'on ne voit que de loin et une cascade d'herbe qu'on descend en courant
Il y a un pont d'eau sur la rivière
Il y a un grand champ d'orties qui font des vagues dans le vent
Il y a un très grand skate-park pour les trottinettes, les vélos, les rollers
Il y a des jeux pour les enfants : un toboggan pour redescendre sur terre, une échelle pour monter jusqu'au ciel
Il y a deux bateaux pirate pour naviguer sur des mers imaginaires, un cheval à bascule qui nous emmène au galop jusqu'au bout du monde»
Texte collectif écrit par Kamyla, Kayna, Gwendoline, Moumen, Sanna, Janna, Méline, Jibril, Tesnim, Hanane, Lina, Nafissa, Saffya et Marie-Florence



Atelier d'écriture avec Marie-Florence Ehret

Atelier musique avec Benjamin Body et Jalil Guembri



Ils ont dit...

«J'ai bien aimé essayer de nouveaux instruments, découvrir des nouveaux sons, et écrire les phrases pour la musique»
Hanane

«J'ai surtout aimé la musique, et aussi l'écriture, c'était intéressant, les oiseaux, la nature, j'espère être là l'an prochain !»
Adame

«L'écriture, je sais que ça m'a servi parce que, plus tard, je voudrais être docteur et écrivain»
Tesnim

«C'est la deuxième année que je le fais et c'est la deuxième fois que ça me plaît vraiment. Dommage que ça dure qu'une semaine !»
Amina

«J'ai bien aimé toutes les activités, et surtout l'écriture parce que ça nous sert à développer notre imagination. J'ai pas aimé le fait qu'on mange par groupe. Mon idée, ça serait de mettre une grande table ronde avec tous les enfants et même les adultes autour»
Lola



Sur les Chemins de l'écrit
« Initiatives et expériences » N° 61
– Septembre 2019
Dépôt légal n° 328

Édition
Association Initiales

Présidente d'honneur
Colette Noël

Président
Omar Guebli

Directrice
Anne Christophe

Rédacteur en chef
Edris Abdel Sayed

Ont collaboré à ce numéro
Véronique Briois
Maud Clément
Sandrine Pardoëns

Couverture – illustrations – photos
© Ministère de la Culture /
conception graphique: Lp Digital
Karen Bourcillier

Conception graphique
Lorène Bruant
Maude de Goër

Dépôt légal : 3e trimestre 2019.
Imprimerie Gueblez – Metz

Association Initiales
Passage de la Cloche d'Or
16 D rue Georges Clemenceau
52000 Chaumont
Tél. : 03 25 01 01 16
Courriel : initiales2@wanadoo.fr
Site : www.association-initiales.fr

Ce numéro a été réalisé avec le soutien de :
Ministère de la Culture / DRAC Grand Est –
DRDJSCS / CGET Grand Est – Ville de
Vitry-le-François – CAF de la Marne



1 - Trois hiboux dans un arbre (tableau de Kayna)
2 - Atelier artistique avec Karen Bourcillier

Les acteurs de « C'est mon patrimoine ! »

Alexandre ABDEL SAYED – Edris ABDEL SAYED – Marie ABDEL SAYED – Karima AGNAOU – Jalil GUEMBRI – Kamyla BENDRIS – Naïma BENMIRA – Kayna BIRO – Benjamin BODY – Karen BOURCILLIER – Gwendoline CHARLIER – Kelly CHARLIER – Moumen CHENAFI – Reda CHENAFI – Anne CHRISTOPHE – Maud CLEMENT – Kévin DALCHAMPS – Garance DEMOUTIER – Marie-Florence EHRET – Kawtar EL MOUSSAOUI – Sanna ESSAIDI – Fériel GUEBLI – Malik GUEMASI – Janna GUEMARI – Méline HAMDAD – Khalid IDA-ALI – Médine JDNOUR – Amina JELFAOUI – Jibril JELFAOUI – Emma JOFFRES – Laëtitia JOLLY – Najwa KADDOUR – Tesnim KAHOU – Samy KECHROUD – Zinedine KHEZZAR – Zohrair KHEZZAR – Safwane KHEZZAR – Lilia KORGHLOU – Hanane LAMBATTAN – Nesrine LOUDHAHNA – Lola MAILLARD – Lina MARTANI – Yasmina MARTANI – Simon MINIOU – Nafissa MOUSSAOUI – Saffya MOUSSAOUI – Yssam MOUSSAOUI – Michel PAUSICLES – Katia PUYDOYEUX – Lucile REPESE – Adame TEBAÏ – Lilla TEBAÏ – Grace VIDEGLA

Les structures vitryates participantes

Association Initiales
Programme de Réussite Educative et C.L.A.S.
Service de Prévention Spécialisée de la Sauvegarde de la Marne
Service du Développement Social et Urbain
Service Lecture Publique.

Les partenaires qui ont accompagné et encouragé le projet

Nicolas BACHET – Jean-Pierre BOUQUET – Omar GUEBLI – Elise MERIGEAU – Thierry MOUTON – Anna REOLON



Lecture du journal de « C'est mon Patrimoine ! »
de l'an dernier



Association Initiales
Passage de la Cloche d'Or – 16 D rue Georges Clemenceau – 52000 Chaumont (France)
Tél. : 03 25 01 01 16 – Site : www.association-initiales.fr – Courriel : initiales2@wanadoo.fr